

## **FEI PRESS RELEASE**

**8 July 2010**

### **FEI issues mandatory guidelines to hypersensitivity protocol**

The FEI has undertaken a review of the Protocol for Thermography and Clinical Examination (Hypersensitivity of Legs) and, in an effort to further strengthen the Protocol, has issued the following mandatory guidelines to be applied by the Veterinary Commissions appointed for FEI Events.

The new guidelines state:

(i) all Horses that are tested pursuant to the Protocol for Thermography and Clinical Examination will continue to undergo a thermography examination as one part of the evaluation process for hypersensitivity;

(ii) no horse may be retroactively eliminated from a Competition pursuant to the Protocol for Thermography and Clinical Examination;

(iii) the Person Responsible, or his or her designee, will be presented with a written form if his or her horse is disqualified for hypersensitivity that expressly describes the examination process and the rights of the Person Responsible under the circumstances;

(iv) if any Horse is disqualified pursuant to the Protocol more than twelve (12) hours prior to a Competition, the Person Responsible, or his or her designee, will be advised that a written request to the Ground Jury may be submitted within 30 minutes of being notified that the horse is disqualified, for the Horse to be re-examined pursuant to the Protocol. Such request must be granted and the Horse will be re-examined prior to the next Competition at a time

## **COMUNICATO STAMPA FEI**

**8 luglio 2010**

### **La FEI emana linee guida vincolanti riguardanti il protocollo dell'ipersensibilità**

La FEI ha intrapreso la revisione del protocollo per la Termografia e l'Esame Clinico (ipersensibilità degli arti) e, nello sforzo di consolidare ulteriormente il protocollo, ha emesso le seguenti linee guida vincolanti per le Commissioni Veterinarie designate negli eventi FEI.

Le nuove linee guida enunciano che:

(i) tutti i cavalli testati secondo il Protocollo per la termografia e l'Esame Clinico continueranno ad essere sottoposti all'esame termografico come parte del processo di valutazione per l'ipersensibilità;

(ii) nessun cavallo potrà essere eliminato retroattivamente da una competizione a seguito del Protocollo per la Termografia e l'Esame Clinico;

(iii) alla Persona Responsabile, o al suo delegato, sarà presentato un documento scritto che descriva espressamente le procedure di esame eseguite e i diritti della Persona Responsabile, se il suo cavallo sia stato squalificato per ipersensibilità;

(iv) se un cavallo è squalificato a seguito del Protocollo più di dodici (12) ore prima di una competizione, la Persona Responsabile, o un suo delegato, sarà avvisato che una richiesta scritta può essere inoltrata alla Giuria di Terreno entro 30 minuti dalla notifica di squalifica del cavallo, affinché il cavallo sia riesaminato secondo il Protocollo. Tale richiesta dovrà essere accolta e il cavallo sarà riesaminato

I testi del presente documento non hanno carattere di ufficialità, ma sono offerti a carattere indicativo e divulgativo. Gli unici testi ufficiali sono quelli pubblicati nel sito della FEI.  
Il Dipartimento Veterinario della FISE sarà grato di recepire segnalazioni o suggerimenti sulla Traduzione, al fine di migliorare il Servizio offerto

determined by the Ground Jury on the day of the Competition. If upon re-examination it is not clear and obvious that the horse is unfit to compete due to signs of hypersensitivity, the horse shall be allowed to compete in that next Competition. However, the horse remains eligible for examination under the Protocol throughout the entire Event. This specific written request opportunity may only be exercised one (1) time during any Event for the same

The new guidelines are effective immediately.

prima della successiva competizione, in un momento deciso dalla Giuria di Terreno nel giorno della competizione. Se a seguito del riesame non è chiaro e manifesto che il cavallo sia non idoneo alla competizione a causa di segni di ipersensibilità, il cavallo sarà autorizzato a competere nella successiva gara. Tuttavia, potrà essere ulteriormente esaminato, secondo il Protocollo, per tutta la durata dell'Evento. Questa possibilità mediante specifica richiesta scritta, potrà essere esercitata solamente una (1) volta nel corso dell'Evento per lo stesso cavallo.

Le nuove linee guida hanno effetto immediato.